

VERBALE RIUNIONE DEL CONSIGLIO CONSORTILE (CC)  
DEL 12 DICEMBRE 2012

Presenti per il CC: No. 27 su 49 come a distinta allegata

Presenti per la DC: Pedrazzini, Gandolla, Giani, Molteni, Moretti  
Dir. Kocher, Gennari

Ordine del giorno: Approvato

1. Appello nominale
2. Approvazione verbale seduta precedente
3. Nomina di un membro della Commissione della Gestione in sostituzione del dimissionario sig. Giovanni Pedrozzi (di spettanza al PPD)
4. **Messaggio n. 41** accompagnante i conti preventivi per l'anno 2013
5. **Pianificazione investimenti** - discussione
6. **Messaggio n. 42 (urgente)** concernente la richiesta di un credito di Fr. 2'850'000.— per la ristrutturazione e l'ammodernamento della stazione di sollevamento di P.za Indipendenza
7. **Messaggio n. 43** concernente la richiesta di un credito di Fr. 65'000.— quale quota di partecipazione al comune di Agno per interventi al collettore consortile in zona Mondonico
8. **Messaggio n. 45** concernente le convenzioni con il comune di Lugano per la gestione degli impianti di Gandria e Caprino
9. **Messaggio n. 47** concernente la richiesta di un credito di Fr. 210'000.— per la sostituzione del gruppo di continuità e dell'unità di controllo dei generatori d'emergenza
10. Interpellanze e mozioni.

Gli Scrutatori:



L. Alberti

Per il Consiglio Consortile:  
Il Presidente:



Il Segretario:



## 1. Appello nominale

Alle ore 18:00 ca. il **Presidente CC Americo Bottani** porge i saluti d'uso ed invita il Segretario a voler procedere all'appello nominale.

Constatata la presenza del numero legale, come all'allegato elenco dei presenti, apre formalmente questa seduta ordinaria del 2012. Non vi sono interventi sull'ordine del giorno.

Mauri viene nominato senza particolari formalità scrutatore provvisorio per la presente seduta.

## 2. Approvazione verbale seduta precedente

Il **Presidente CC Americo Bottani**, dopo aver chiesto ed ottenuto la dispensa dalla lettura del testo, apre la discussione.

In difetto di interventi è adottata la decisione No. 1.

## 3. Nomina di un membro della Commissione della Gestione

Il **Presidente CC Americo Bottani** comunica che si rende necessaria, per il restante periodo fino alla designazione dei nuovi organi consortili, la nomina di un membro della Commissione della Gestione in sostituzione del dimissionario sig. Giovanni Pedrozzi.

**A. Bottani (Massagno)**, a nome del Gruppo PPD, propone quale Delegato nella CdG il sig. Ghielmini Fiorenzo.

Non vi sono ulteriori proposte e pertanto il sig. Ghielmini Fiorenzo è designato tacitamente quale nuovo Delegato nella Commissione della Gestione.

*Giungono in sala i Delegati Würigler e Rossini (presenti 29 Delegati)*

## 4. Messaggio n. 41 accompagnante i conti preventivi per l'anno 2013

Il **Presidente CC Americo Bottani** invita il portavoce della Commissione della Gestione ad illustrare i contenuti del relativo rapporto.

**Fasola (Lamone)** chiede al Delegato Crivelli i motivi della sua riserva nel rapporto della CdG.

**Crivelli (Vezia)** giustifica la riserva: Vezia ha richiesto alla Delegazione Consortile di rivedere la chiave di riparto attualmente in vigore in quanto non la ritiene corretta per quanto riguarda il calcolo degli AE e che penalizza i Comuni con industrie. Per questa ragione si asterrà dal votare tutti i messaggi in cui sono presenti dei crediti.

Si procede all'esame dei conti voce per voce e sul complesso:

### 30 Spese per il personale

Nessun intervento: 28 favorevoli, 1 astenuto.

### 31 Spese per beni e servizi

Nessun intervento: 28 favorevoli, 1 astenuto.

### 32 Interessi passivi

Nessun intervento: 28 favorevoli, 1 astenuto.

*Giunge in sala il Delegato Chiesa (presenti 30 Delegati)*

**36 Contributi propri**

Nessun intervento: 29 favorevoli, 1 astenuto.

**39 Addebiti interni**

Nessun intervento: 29 favorevoli, 1 astenuto.

**42 Redditi della sostanza**

Nessun intervento: 29 favorevoli, 1 astenuto.

**43 Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe**

Nessun intervento: 29 favorevoli, 1 astenuto.

**45 Rimborsi da Enti pubblici**

Nessun intervento: 29 favorevoli, 1 astenuto.

**49 Accrediti interni**

Nessun intervento: 29 favorevoli, 1 astenuto.

Riepilogo:

	Spese	Ricavi
1. <b>IDA Bioggio</b>	10'075'500.00	10'075'500.00
2. <b>IDA Morcote</b>	110'000.00	110'000.00

*Giunge in sala il Delegato Naroyan (presenti 31 Delegati)*

Messo in votazione è adottata la decisione n. 2.

**5. Pianificazione investimenti - discussione**

Il **Presidente CC Americo Bottani** apre la discussione sul documento allestito dalla DC "Pianificazione investimenti" il quale indica una stima dei costi per future opere consortili.

Il **Presidente DC Pedrazzini** ricorda che questo strumento pianificatorio viene aggiornato periodicamente sulla base dell'avanzamento dei progetti d'investimento e in funzione della concessione dei relativi crediti da parte del Consiglio consortile (CC) ed è messo annualmente in discussione in CC in occasione della presentazione dei preventivi.

M34: il **Presidente DC Pedrazzini** prende la parola per riassumere, per il tramite di una presentazione PowerPoint, la tematica riguardante l'"immissione a lago". Ricorda che il Consiglio consortile del CDALED ha stanziato, durante la seduta del 14 dicembre 2011, un credito per l'allestimento di un progetto e preventivo definitivi per l'immissione delle acque depurate dell'IDA di Lugano direttamente nel Golfo di Agno, previa la realizzazione di uno studio sull'impatto ambientale.

Tale studio è stato commissionato dalla Delegazione Consortile al dott. Barbieri (Gestamb) il quale ha già allestito una prima bozza denominata "Stato delle conoscenze inerenti alle problematiche dello smaltimento delle acque depurate dell'IDA di Lugano, nelle acque lacustri del Golfo di Agno" la quale, pur non essendo definitiva, contiene già delle informazioni interessanti che possono essere anticipate al Consiglio consortile.

Da una prima lettura dello studio, il quale contiene molteplici dati storici e attuali, emerge che i parametri chimici di scarico sono tutti (a parte uno) entro i limiti di legge e che, negli ultimi anni, vi è

stata un'evoluzione positiva dello stato del lago soprattutto a seguito dell'introduzione della IV fase di depurazione.

L'unico parametro che non rispecchia propriamente i limiti fissati, specie nei periodi di secca del Vedeggio, risulta essere quello relativo alla temperatura delle acque di scarico.

Lo studio prende pertanto anche in considerazione la possibilità di utilizzare le acque calde in uscita per mezzo di una macchina termica e di produrre, con essa, calore da destinare a diversi usi (abitazioni civili e industriali) e contemporaneamente riportarle ad una temperatura più fredda (6-7° durante la stagione invernale) nel Vedeggio senza così privarlo, nei periodi siccitosi, dell'importante portata (in media 700 l/s) derivante dall'impianto di depurazione.

**Rossini (Lugano)** chiede se la Delegazione ha già preso delle decisioni in merito.

Risponde il **Presidente DC Pedrazzini** che la presentazione di questa sera è solo informativa e per fare il punto della situazione.

**Frischknecht (Agno)** voleva sapere se, visti questi primi risultati, lo studio prosegue o se invece viene interrotto.

Risponde il **Presidente DC Pedrazzini** che la Delegazione consortile, prima di prendere delle decisioni in merito, attenderà che lo studio sia completato.

**Frischknecht (Agno)** auspica che i Comuni interessati siano coinvolti in maniera anticipata.

**Würgler (Lugano)** nota che dal grafico presentato la variante termica sembrerebbe migliore. Chiede se i valori presentati siano già stati ponderati.

Risponde il **Presidente DC Pedrazzini** che i dati andranno ancora ponderati in quanto allo stato attuale mancano degli elementi per stabilire quale sia in effetti la variante migliore. Porta ad esempio il costo della variante termica che attualmente non è ancora conosciuto.

**P04: Crivelli (Vezia)** chiede, ritenuti i vantaggi economici, se non sarebbe il caso di accelerare lo studio riguardante il lavaggio di sabbie e bottini.

Risponde il **Direttore** comunicando che tale studio è attualmente fermo in quanto la realizzazione di questi impianti potrebbe divenire particolarmente interessante allorquando si potessero intavolare degli accordi con l'ACR e vi fosse l'appoggio dell'Autorità cantonale. Il CDALED è già intervenuto presso il Cantone e presso la direzione dell'ACR ed al momento siamo in attesa di una risposta. Attualmente una gran quantità dei materiali finiscono in discarica.

Le sabbie che provengono dalla pulizia dei nostri bacini e dai tombini stradali vengono trasportate in Valle della Motta. Sarebbe interesse non riempire la discarica e tenerla invece libera per dei materiali veramente difficili da stoccare. Qui all'IDA le sabbie potrebbero venir pulite abbassando così i costi del Consorzio e risolvendo una situazione a carattere regionale.

**Tabella pianificazione investimenti: A. Bottani (Massagno)** nota che sono stati votati crediti per più di 39 mio di franchi. Si chiede se il sistema di finanziamento attuale non sia superato visto come la pianificazione non sia così attendibile. Invita a riflettere se non sia il caso di procedere analogamente al PTL il quale suddivide il totale degli investimenti su un determinato periodo. Così facendo il Comune conosce l'importo che andrà a spendere all'anno.

Risponde il **Presidente DC Pedrazzini** comunicando che il Consorzio è tenuto ad agire secondo i disposti della LOC, della Legge sul Consorziamento dei Comuni e dello statuto consortile. A suo tempo era stata esperita un'indagine presso i Comuni per conoscere le loro preferenze. La risposta è stata quella di mantenere lo status quo, ritenuto anche il fatto che i Comuni dispongono di una certa liquidità e possono ottenere condizioni particolarmente agevolate presso le banche.

Il **Direttore** precisa che altri IDA hanno in effetti adoperato il sistema menzionato da Bottani e che a seguito dell'intervento di un Consorzio del locarnese vi è pure stata una modifica della Legge sul Consorziamento dei Comuni atta a permettere tale procedura.

In mancanza di ulteriori interventi il **Presidente CC Americo Bottani** chiude la discussione.

**6. Messaggio n. 42 (urgente) concernente la richiesta di un credito di Fr. 2'850'000.— per la ristrutturazione e l'ammodernamento della stazione di sollevamento di P.za Indipendenza**

Il **Presidente CC Americo Bottani** invita il portavoce della Commissione della Gestione ad illustrare i contenuti del relativo rapporto. Nel suo intervento il portavoce precisa pure che nel rapporto non sono stati menzionati i risparmi energetici.

**Rudel (Massagno)** chiede se vi siano altre stazioni che potrebbero beneficiare di potenziali risparmi energetici.

Risponde il **Direttore** che questa è sicuramente la stazione più importate e quella con il consumo maggiore. Altre stazioni verranno comunque analizzate durante il PGSc in corso.

Messo in votazione è adottata la decisione n. 3.

**7. Messaggio n. 43 concernente la richiesta di un credito di Fr. 65'000.— quale quota di partecipazione al comune di Agno per interventi al collettore consortile in zona Mondonico**

Il **Presidente CC Americo Bottani** invita il portavoce della Commissione della Gestione ad illustrare i contenuti del relativo rapporto.

**Biancardi (Porza)** chiede se questo tratto di canalizzazione sia già di proprietà del CDALED e se l'ottica bonus-malus sia stata valutata.

Risponde il **Direttore** comunicando che la tratta che viene eliminata è già di proprietà del Consorzio. Ipotizza che tale tratta non sia rientrata nei parametri di malus in quanto non danneggiata al suo interno. Nel caso specifico vi era unicamente una problematica di tracciato.

**Bottani (Massagno)** precisa che la tratta era allo scoperto ed attraversava una proprietà privata.

**Biancardi (Porza)** ritiene che comunque in situazioni di questo tipo un certo malus avrebbe dovuto entrare in considerazione.

Messo in votazione è adottata la decisione n. 4.

**8. Messaggio n. 45 concernente le convenzioni con il comune di Lugano per la gestione degli impianti di Gandria e Caprino**

Il **Presidente CC Americo Bottani** invita il portavoce della Commissione della Gestione ad illustrare i contenuti del relativo rapporto. Il portavoce informa altresì che lunedì p.v. in CC di Lugano verranno discusse queste convenzioni.

**Camponovo (Lugano)** si chiede se il Consorzio abbia potuto indagare sulla natura giuridica di questa convenzione (chiamata mandato di gestione). Osserva che nella misura in cui fosse considerata un mandato ai sensi del Codice delle Obbligazioni (CO), risulterebbe revocabile in qualsiasi momento e quindi il CDALED potrebbe trovarsi dall'oggi al domani confrontato con una disdetta. Lungi comunque da lui l'idea di non approvarla. Semmai potrebbero porsi problemi di conflitto d'interessi in sede di votazione da parte dei Delegati di Lugano.

**Cambrosio (Lugano)** comunica che un suo collega in CC a Lugano (il quale ha elaborato il rapporto commissionale) dopo aver preso contatto con l'ufficio giuridico della città di Lugano ha confermato la bontà e la regolarità della Convenzione di cui si tratta.

Il **Direttore** comunica che la Convenzione è stata allestita da un avvocato ed è stata analizzata dai Servizi giuridici di Lugano, quindi dei professionisti in ambito legale.

**Biancardi (Porza)** segnala che non trattasi di un mandato ai sensi del CO ma di un mandato tra enti pubblici che dovrà essere ratificato dalla competente Autorità cantonale. L'applicazione delle norme sul mandato CO sfuggono a questo mandato. Osserva inoltre che la convenzione analoga con il CMC ha trovato l'avvallo di tutte le istanze giuridiche e politiche competenti.

Segue una breve discussione sulla questione relativa al conflitto d'interessi.

**Mauri (Lugano)** chiede che DC si informi in merito e riferisca la prossima seduta.

**Camponovo (Lugano)** riconferma di non essere contrario alla convenzione ma, per prudenza ed evitare problemi, si asterrà dal voto.

**Bottani (Massagno)** nota che la convenzione è entrata in vigore già al 1. gennaio 2012.

Risponde il **Direttore** che in effetti la convenzione è già in funzione.

**Würgler (Lugano)** chiede a chi giova questa convenzione.

Risponde il **Direttore** che la Città di Lugano ha costruito degli impianti il cui personale tecnico non è abituato a gestire. Piuttosto che rivolgersi ad un privato ha richiesto la collaborazione del CDALED in quanto competente in questo ambito.

**Rudel (Massagno)** chiede se le tubature si trovino sott'acqua e se vi siano particolari rischi o modalità di mantenimento.

Risponde il **Direttore** che nell'inserto A della convenzione con Caprino si vede che la canalizzazione sublacuale non è parte della convenzione. Il CDALED è incaricato della manutenzione ordinaria ma il proprietario delle opere rimane la città di Lugano.

**Fasola (Lamone)** auspica che parimenti ai rappresentanti di Lugano (Sindaco e Segretario generale) venga inserito il titolo di studio anche per i rappresentanti del CDALED (Presidente e Direttore).

Messo in votazione è adottata la decisione n. 5.

#### **9. Messaggio n. 47 concernente la richiesta di un credito di Fr. 210'000.— per la sostituzione del gruppo di continuità e dell'unità di controllo dei generatori d'emergenza**

Il **Presidente CC Americo Bottani** invita il portavoce della Commissione della Gestione ad illustrare i contenuti del relativo rapporto.

Non vi sono interventi.

Messo in votazione è adottata la decisione n. 6.

#### **9. Interpellanze e mozioni**

il **Presidente DC Pedrazzini** informa che il 13 marzo 2013 vi sarà presumibilmente una seduta straordinaria di CC per discutere il nuovo statuto consortile ed eventuali altri messaggi.

Alle 19.30 il **Presidente CC Americo Bottani** dichiara chiusa la seduta.

Letto ed approvato (cfr. dispositivo n. 1 della prossima seduta)

Il Segretario:

Decisione No. 1

IL CONSIGLIO CONSORTILE,

letto ed esaminato il verbale della seduta ordinaria del 30 maggio 2012;

**d e c i d e:**

il verbale della seduta ordinaria del 30 maggio 2012 è approvato.

Presenti: 27 Delegati: 27 favorevoli

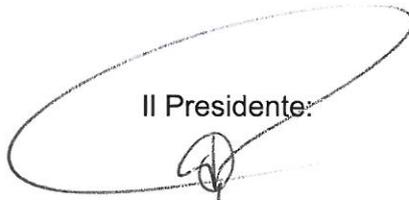
Per il Consiglio Consortile:

Gli Scrutatori:



L. Alverà

Il Presidente:



Il Segretario:



Decisione No. 2

IL CONSIGLIO CONSORTILE,

visto il messaggio No. 41 accompagnante i conti preventivi 2013;  
visto il rapporto della Commissione della gestione;

**d e c i d e:**

il preventivo 2013 che considera un fabbisogno di Fr. 9'124'100.-- è approvato.

Presenti: 31 Delegati: 30 favorevoli, 1 astenuto

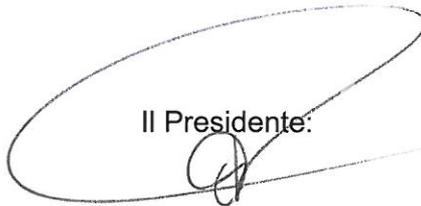
Per il Consiglio Consortile:

Gli Scrutatori:



L. Aliverti

Il Presidente:



Il Segretario:



Decisione No. 3

IL CONSIGLIO CONSORTILE,

visto il messaggio n. 42 concernente la richiesta di un credito di Fr. 2'850'000.— per la ristrutturazione e l'ammodernamento della stazione di sollevamento di Piazza Indipendenza;  
visto il rapporto della Commissione della gestione;

**d e c i d e:**

1. È stanziato un credito di Fr. 2'850'000.-- per la ristrutturazione e l'ammodernamento della stazione di sollevamento di Piazza Indipendenza.
2. La Delegazione consortile è autorizzata al prelievo di acconti presso i Comuni consorziati, come da piano investimenti.
3. Il credito sarà adeguato alle giustificate variazioni dell'indice dei prezzi della costruzione e dovrà essere utilizzato entro il 31 dicembre 2015.

Presenti: 31 Delegati: 30 favorevoli, 1astenuto

Per il Consiglio Consortile:

Gli Scrutatori:

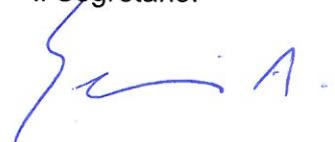


L. Alverna

Il Presidente:



Il Segretario:



Decisione No. 4

IL CONSIGLIO CONSORTILE,

visto il messaggio No. 43 concernente la richiesta di un credito di Fr. 65'000.— quale quota di partecipazione al comune di Agno per interventi al collettore consortile in zona Mondonico;  
visto il rapporto della Commissione della gestione;

**d e c i d e:**

1. Alla Delegazione consortile è concesso un credito di Fr. 65'000.-- per il pagamento della quota di partecipazione al comune di Agno per interventi alle infrastrutture consortili in via Mondonico.
2. La Delegazione consortile è autorizzata al prelievo di acconti presso i Comuni consorziati, come da piano investimenti.
3. Il credito dovrà essere utilizzato entro il 31 dicembre 2015.

Presenti: 31 Delegati: 28 favorevoli, 3 astenuti

Per il Consiglio Consortile:

Gli Scrutatori:



L. Alverà

Il Presidente:



Il Segretario:



Decisione No. 5

IL CONSIGLIO CONSORTILE,

visto il messaggio No. 45 concernente le convenzioni con il comune di Lugano per la gestione degli impianti di Gandria e Caprino;  
visto il rapporto della Commissione della gestione;

**d e c i d e:**

1. È approvata la convenzione concernente il mandato di gestione per l'impianto di Gandria tra il CDALED e il Comune di Lugano.
2. È approvata la convenzione concernente il mandato di gestione per l'impianto di Caprino tra il CDALED e il Comune di Lugano.
3. Le convenzioni saranno sottoposte per ratifica alla competente Autorità cantonale.

Presenti: 31 Delegati: 30 favorevoli, 1 astenuto

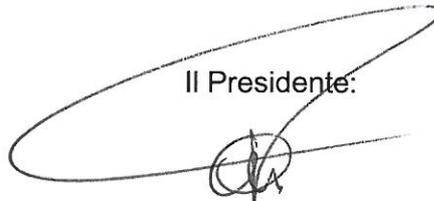
Per il Consiglio Consortile:

Gli Scrutatori:



L. Aliverti

Il Presidente:



Il Segretario:



Decisione No. 6

IL CONSIGLIO CONSORTILE,

visto il messaggio n. 47 concernente la richiesta di un credito di Fr. 210'000.— per la sostituzione del gruppo di continuità e dell'unità di controllo dei generatori d'emergenza;  
visto il rapporto della Commissione della gestione;

**d e c i d e:**

1. È stanziato un credito di Fr. 210'000.-- per l'acquisto e l'installazione di parti elettroniche di regolazione e controllo dei generatori e di un nuovo gruppo di continuità.
2. Il credito sarà adeguato alle giustificate variazioni dell'indice dei prezzi della costruzione e dovrà essere utilizzato entro il 31 dicembre 2015.

Presenti: 31 Delegati: 30 favorevoli, 1 astenuto

Per il Consiglio Consortile:

Gli Scrutatori:

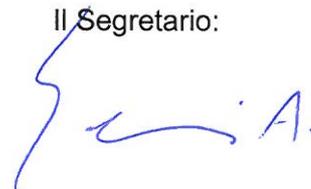


L. Alverà

Il Presidente:



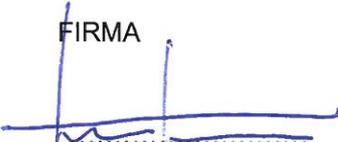
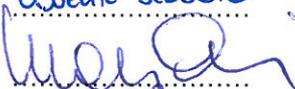
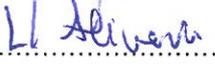
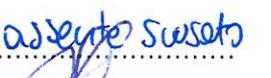
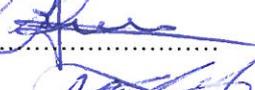
Il Segretario:

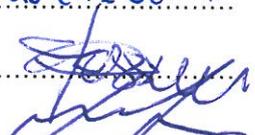


A.

CONSIGLIO CONSORTILE DEL 12 DICEMBRE 2012

ELENCO CONSIGLIERI PRESENTI

COMUNE	NOME DELEGATO	FIRMA
AGNO	Frischknecht Mauro	
AGNO	Milesi Silvano	
ALTO MALCANTONE	Tami Tiziano	.....
BEDANO	Gianella Daniele	.....
BIOGGIO	Manzato Giovanni	
BIRONICO	Sinigaglia Lorenzo	Assente scusato
CADEMARIO	Debernardis Fabio	assente scusato
CADEMPINO	Morganti Giorgio	
CAMIGNOLO	Manetti Maurizio	
CANOBBIO	Ghielmini Fiorenzo	
CAPRIASCA	Talleri Damiano	assente scusato
COLLINA D'ORO	Bottani Americo	
COMANO	Anastasia Vittorino	
CUREGLIA	Fumagalli Sergio	
GRAVESANO	Chiesa Sergio	
LAMONE	Fasola Carlo	
LUGANO	Agazzi Gianfranco	
LUGANO	Aliverti Lorenza	
LUGANO	Antonini Mario	assente scusato
LUGANO	Brugnano Salvatore	
LUGANO	Cambrosio Giampiero	
LUGANO	Camponovo Stefano	
LUGANO	Censi Luca	.....
LUGANO	Fasulo Giorgio	.....
LUGANO	Gilardi Dante	

LUGANO	Mauri	Tiziano	
LUGANO	Ortelli	Maruska	Assente scusato
LUGANO	Paparelli	Angelo	Assente scusato
LUGANO	Pedrozzi	Giovanni	Assente scusato
LUGANO	Rinaldi	Francesco	Assente scusato
LUGANO	Rossini	Carmelo	
LUGANO	Würgler	Mirco	
MANNO	Bettelini	Marco	Assente scusato
MASSAGNO	Bottani	Antonio	
MASSAGNO	Rudel	Roman	
MEZZOVICO-VIRA	Crivelli	Bruno	
MUZZANO	Borsari	Fabio	
ORIGLIO	Magri	Mario	
PARADISO	Brazzola	Armando	
PARADISO	Costantini	Mattia	.....
PONTE CAPRIASCA	Stegmaier	Peter	.....
PORZA	Biancardi	Fulvio	
RIVERA	Bonomi	Marco	Assente scusato
SAVOSA	Rosselli	Edi	Assente scusato
SIGIRINO	Mottini	Luigi	
SORENGO	Naroyan	Ludwig	
TORRICELLA-TAVERNE	Banfi	Ilario	Assente scusato
VERNATE	Bernasconi	Sebastiano	
VEZIA	Crivelli	Eros	